

# ***Wireless Stereo Headset***

---

Operating Instructions \_\_\_\_\_ **GB**

Manual de instrucciones \_\_\_\_\_ **ES**



***DR-BT22iK***

## WARNING

**To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.**

**To reduce the risk of electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.**

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

To reduce the risk of fire, do not cover the ventilation of the apparatus with newspapers, tablecloths, curtains, etc. And do not place lighted candles on the apparatus.

To reduce the risk of fire or electric shock, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

Connect the AC power adaptor to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the AC power adaptor, disconnect it from the AC outlet immediately.

Do not expose the battery to excessive heat such as direct sunlight, fire or the like.

Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

MPEG Layer-3 audio coding technology and patents licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

## Compatible iPod models

The compatible iPod models are as follows. Update your iPod to use the latest software before you use it.



iPod nano  
3rd generation  
(video)



iPod touch



iPod classic



iPod 5th  
generation (video)



iPod nano 2nd  
generation  
(aluminum)



iPod nano  
1st generation



iPod 4th  
generation  
(color display)



iPod 4th  
generation



iPod mini

## Notes

- This Bluetooth transmitter is designed for iPod only. You cannot connect any other portable audio players.
- Sony cannot accept responsibility in the event that data recorded to iPod is lost or damaged when using an iPod connected to this Bluetooth transmitter.



# Table of Contents

What is Bluetooth wireless technology? .....	6
Features .....	7

## Getting Started

Checking supplied items .....	8
Location and Function of Parts.....	9
Bluetooth headset.....	9
Bluetooth transmitter .....	10
Basic use of headset .....	11
Charging the headset .....	11
Folding.....	14
Unfolding.....	14
Wearing.....	15
Connecting to an iPod.....	16

## Operating

Listening to music of the iPod .....	18
Controlling an iPod with the headset .....	20

## Advanced operation

Pairing with other Bluetooth devices .....	21
What is pairing?.....	21
Pairing transmitter with other Bluetooth receiving devices.....	21
Pairing headset with other Bluetooth transmitting devices.....	24
Re-pairing the transmitter and the headset .....	27

Calling with headset.....	29
Preparation for calling (Bluetooth connection) .....	29
To receive a call.....	31
To call .....	31
To terminate a call .....	31
Controlling the Bluetooth mobile phone – HFP, HSP.....	32
Calling while playing back music .....	33

## Additional Information

Precautions .....	34
Troubleshooting.....	37
Initializing.....	39
Initializing the transmitter.....	39
Initializing the headset.....	39
Specifications.....	40
General.....	40
Transmitter.....	40
Headset .....	40

**GB**

# What is Bluetooth wireless technology?

Bluetooth™ wireless technology is a short-range wireless technology that enables wireless data communication between digital devices, such as a computer or digital camera. Bluetooth wireless technology operates within a range of about 10 meters (about 30 feet). Connecting two devices as necessary is common, but some devices can be connected to multiple devices at the same time. You do not need to use a cable for connection, nor is it necessary for the devices to face one another, such is the case with infrared technology. For example, you can use such a device in a bag or pocket. Bluetooth standard is an international standard supported by thousands of companies all over the world, and employed by various companies worldwide.

## Communication System and Compatible Bluetooth Profile of this product

Profile is standardization of the function for each Bluetooth device specification. This product supports the following Bluetooth version and profiles:

Communication System:  
Bluetooth Specification version 2.0

Compatible Bluetooth Profile:

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

(The following two profiles are headset only.)

- HSP (Headset Profile)\*:  
Talking on the phone/  
Operating the phone.
- HFP (Hands-free Profile)\*:  
Talking on the phone/  
Operating the phone by hands-free.

\* When you use a Bluetooth mobile phone supported by both HFP (Hands-free Profile) and HSP (Headset Profile), set to HFP.

### Notes

- To be able to use the Bluetooth function, the Bluetooth device to be connected requires the same profile as this product's. Note also that even if the same profile exists, devices may vary in function depending on their specifications.
- Due to the characteristic of Bluetooth wireless technology, the sound played on this product is slightly delayed from the sound played on the Bluetooth device during listening to the music or talking on the telephone.

# Features

This product is an audio kit comprising of a transmitter and headset using Bluetooth wireless technology.

You can enjoy music wirelessly by transmitting the audio signals to a headset by connecting the Bluetooth transmitter to iPod (see page 3 for compatible iPod models) with the iPod connector\* (30 pin).

\* iPod connector is a dedicated multiple connector for connecting accessories to your iPod.

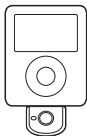
This product's features are as follows:

- Wireless headset and transmitter for streaming of high-quality stereo music from iPod.
- Transmits music to headset using Bluetooth wireless technology.
- Headset and transmitter have been pre-paired for easy connection and use.
- Comfortable and lightweight headset ideal for music listening.
- Basic remote control operation (play, pause, etc.) of iPod functions by included headset via Bluetooth connection.
- Transmitter power supplied from iPod so no additional battery or charging is needed (for transmitter only).
- You can enjoy listening to music wirelessly by using the transmitter and the headset separately to be used together with other Bluetooth devices\*.

\* The connected Bluetooth device is required to support A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).

iPod with dock  
connector port  
(30 pin)

Bluetooth  
transmitter



Bluetooth headset

## Tip

For details on Bluetooth wireless technology, see page 6.

## Checking supplied items

- Bluetooth headset DR-BT22 (1)



- Bluetooth transmitter TMR-BT8iP (1)

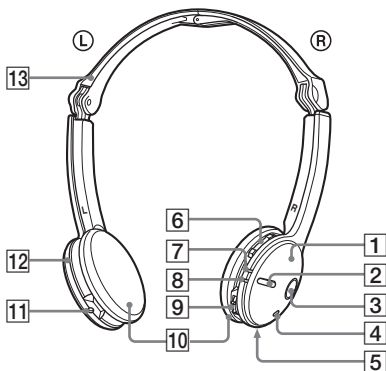


- AC power adaptor (1)
- Operating Instructions (this book) (1)
- Warranty Card (1)



# Location and Function of Parts

## Bluetooth headset



**1 Right housing (R)**

**2 Multi function button**

Controls various functions when calling with a headset by combining with a Bluetooth mobile phone.

**3 POWER button**

**4 Microphone**

**5 RESET button**

Push this button when the headset does not operate properly. Pairing information is not deleted by this operation.

**6 VOL (volume) +\*/- buttons**

**7 Headset indicator (blue)**

Indicates the communication status of the headset.

**8 Headset indicator (red)**

Indicates the power status of the headset.

**9 Jog switch**

Controls various functions when listening to music with a headset.

**10 Ear pad**

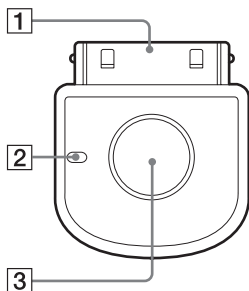
**11 DC IN 3 V jack**

**12 Left housing (L)**

**13 Headband**

\* This button has a tactile dot.

## Bluetooth transmitter



### **1 iPod connector (30 pin)**

Connects to the dock connector of an iPod (page 16).

### **2 Transmitter indicator**

Indicates the transmitter's status (page 23).

### **3 Power button**

Performs the following:

- Turning on/off of the transmitter (page 16).
- Pairing (page 21).
- Initializing the transmitter (page 39).

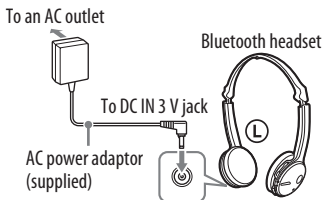
Hereafter, “Bluetooth headset” is abbreviated as “headset,” and “Bluetooth transmitter” as “transmitter.”

# Basic use of headset

## Charging the headset

The headset contains a rechargeable Lithium-Ion battery, which should be charged before using for the first time.

- 1 Connect the supplied AC power adaptor to the DC IN 3 V jack on the headset.**



When the AC power adaptor is connected to an AC outlet, charging starts.

### Tips

- If the AC power adaptor is connected to an AC outlet while the headset is turned on, the headset will be turned off automatically.
- The headset cannot be turned on while charging.

- 2 Make sure that headset indicator (red) lights up while charging.**



Charging is completed in about 3 hours\* and the headset indicator (red) goes off automatically.

\* Time required for empty battery to recharge.

Continued 

## Caution

If the headset detects a problem while charging, the headset indicator (red) may turn off, although charging is not complete.

Check for the following causes:

- Ambient temperature exceeds the range of 0 °C – 40 °C (32 °F – 104 °F).
- There is a problem with the battery.

In this case, charge again within the above-mentioned temperature range.

If the problem persists, consult your nearest Sony dealer.

## Notes

- If the battery is not used for a long time, battery may be quickly depleted, however, after a few recharges, battery life will improve.
- If the life of the built-in rechargeable battery drops to half the normal length, the battery should be replaced. Consult your nearest Sony dealer for replacement of the rechargeable battery.
- Avoid exposure to temperature extremes, direct sunlight, moisture, sand, dust or mechanical shock. Never leave in a car parked in the sun.
- Use only the supplied AC power adaptor. Do not use any other AC power adaptor.

## Battery usage hours\*

<b>Status</b>	<b>Approx. usage hours</b>
Communication time (including music playback time) (up to)	11 hours
Standby time (up to)	100 hours

\* Time stated above may vary, depending on ambient temperature or conditions of use.

## Checking the remaining battery

When pressing the POWER button while the headset is turned on, the headset indicator (red) flashes. You can check the remaining battery by the number of times the headset indicator (red) flashes.

Headset Indicator (red)	Status
3 times	Full
2 times	Mid
1 time	Low (needs to charge)

### Note

You cannot check the remaining battery immediately after the headset is turned on, or while pairing.

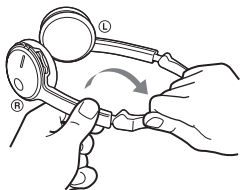
### When the battery is almost empty

The headset indicator (red) flashes slowly automatically.

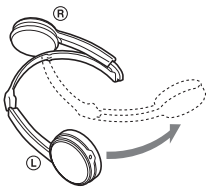
When the battery becomes empty, a beep sounds and the headset will turn off automatically.

## Folding

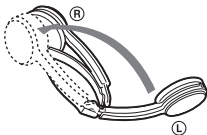
- 1 Hold near the foldable part with both hands and lift up the right housing to fold it as illustrated.



- 2 Close the center part of the headband.

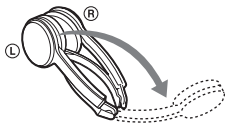


- 3 Fold the left housing of the headband.

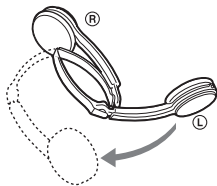


## Unfolding

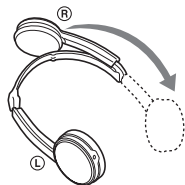
- 1 Unfold the left housing of the headband as illustrated.



- 2 Expand the center part of the headband.

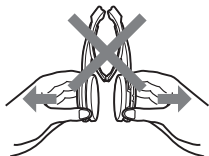


- 3 Unfold the right housing of the headband.



## Notes

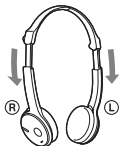
- Do not pull open this way.



- Be careful not to hit your face or eyes with the top of the headband.

## Wearing

- 1 **Unfold the headset according to the procedures on page 14, then extend the headset to adjust the length.**



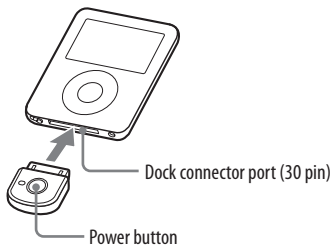
- 2 **Put the housing with (L) indication on your left ear and (R) indication on your right ear, then place the headset over your head.**



---

## Connecting to an iPod

Connect the transmitter to the dock connector port of an iPod (see page 3 for compatible iPod models) firmly.



### To turn on the transmitter

- 1 Connect the transmitter to the iPod.**
- 2 Press the power button of the transmitter for about 1 second to turn it on, or start to play back on iPod.**

When the transmitter turns on, the indicator flashes twice.

### Note

If the transmitter cannot turn on, operate the iPod.

### To turn off the transmitter

To turn off the transmitter, press and hold the transmitter's power button for about 1 second. The transmitter indicator flashes once and the transmitter turns off.

### Tip

Maximum communication time or standby time may vary depending on your iPod.



## Notes

- To listen to music from the headphone jack of the iPod, disconnect the transmitter from the iPod.
- While the transmitter is turned on, it consumes power from the iPod. We recommend disconnect the transmitter from iPod when not using the Bluetooth function.
- If the headphone is connected to the iPod while the iPod is playing back, it consumes power from iPod.
- If you turn off the transmitter while the iPod is playing back, iPod will power off.
- It is not recommended to turn off iPod as the linkage will lost between the transmitter and the Bluetooth receiving device.
- There is no need to charge the transmitter as it will receive power from the connected iPod. It is recommended to check the iPod's remaining battery before using.

## Listening to music of the iPod

You can listen to music of the iPod (see page 3 for compatible iPod models) on the headset.

### 1 Press and hold the **POWER** button on the headset for about 3 seconds.

The headset indicator (blue) and headset indicator (red) flash together twice and the headset is turned on.

### 2 Connect the transmitter to the iPod then turn on the iPod and start playback on the iPod.

The transmitter indicator status will vary as follows, and the Bluetooth connection between the transmitter and the headset is established.

Transmitter indicator flashes twice: Power is on



Transmitter indicator flashes (at about 1-second intervals):  
Connecting in process



Transmitter indicator flashes twice slowly (at about 5-second intervals): Connected (Playback will start automatically)

If the Bluetooth connection is not established within 5 minutes\*, the transmitter automatically turns itself off. In this case, turn it on again by pressing and holding the power button on the transmitter for about 1 second.

\* iPod backlight may turn on in this 5 minutes.

### Notes

- If the Bluetooth connection cannot be established with the headset paired already, try pairing again (page 27).
- If playback cannot start automatically, try start playback on iPod.
- If you press and hold the power button on the transmitter for about 1 second, the transmitter will connect to the iPod and start playback automatically.

## Tip

You can control the volume on the headset. (The volume of the iPod is not changed.) You can also fast-forward or fast-rewind while playing back (page 20).

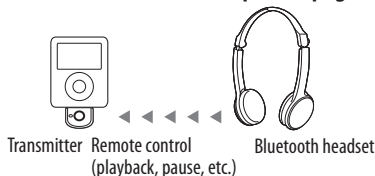
## Notes

- Even if you control the volume on the iPod, sound from the headset will not change.
- If the transmitter and the headset become out of range and the Bluetooth connection terminates, repeat the procedure from step 1.
- Playback through a Bluetooth connection may cause noise, sound break, or playback speed change depending on the location and the usage (page 34).

# Controlling an iPod with the headset


You can control an iPod (see page 3 for compatible iPod models) using the control button of the headset.

**Before starting remote control operation, check that step 1 and 2 of “Listening to music of the iPod” are completed (page 18).**





## Control for the iPod

You can playback or pause the iPod by pressing the  button on the headset.

You can turn off the iPod and transmitter by pressing and holding the  button on the headset for more than 2 seconds.

## Control music

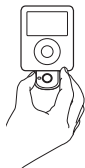
You can skip forward or backward each song on the iPod by pressing the  button. You can also fast-forward or fast-rewind songs by holding down the  button.

## Notes

- Even if you control the volume on the iPod, the volume of the headset does not change.
- When operating the iPod by remote control, do not cover the transmitter with your hands, etc.
- You may need to press the play/pause button twice depending on the Bluetooth receiving device.
- You may need to press the play/pause button of the Bluetooth receiving device twice when you operate the button on the iPod.
- Operation of the iPod with the transmitter by the Bluetooth receiving device will vary depending on the Bluetooth receiving device's specification.
- When the iPod is playing a video or photo, remote control operation may become unstable.

## Tip

When you press the pause button on the Bluetooth receiving device, the iPod goes to pause mode for 10 minutes and the iPod backlight is turns on and off at interval.



Do not cover the transmitter with hands.

## Pairing with other Bluetooth devices

### What is pairing?

Bluetooth devices need to be “paired” with each other beforehand. Once Bluetooth devices are paired, there is no need for pairing again, except in the following cases:

- Pairing information is deleted after repair, etc.
- This product is paired with 9 or more receiving devices.  
This product can be paired with up to 8 Bluetooth device respectively. If a new device is paired after 8 devices have been paired, the device whose latest connection time is the oldest among the 8 paired devices is replaced by the new one.
- This product is initialized.  
All pairing information is deleted (page 39).

### Pairing transmitter with other Bluetooth receiving devices

- 1 Turn on the power of iPod.**  
(Make sure the iPod is in pause mode.)
- 2 Connect the transmitter to the iPod (page 16).**
- 3 Place the transmitter and the Bluetooth receiving device to be paired together within 1 m (3 ft).**
- 4 Set the Bluetooth receiving device to enter “Pairing in process.”**  
See the operating instructions supplied with the Bluetooth receiving device.

#### Notes

- Passcode\* of the transmitter is fixed at “0000”, “1234”, or “8888.” Depending on the Bluetooth receiving device, it may be necessary to input the passcode (in this case, “0000”, “1234”, or “8888”). The transmitter cannot be paired with a Bluetooth receiving device whose passcode is not “0000”, “1234”, or “8888.”
- If the Bluetooth receiving device requires a passcode, input “0000.”

\* Passcode may be called “Passkey,” “PIN code,” “PIN number,” or “Password.”

**Continued** 

## 5 Press and hold the power button of the transmitter for about 7 seconds or more to enter “Pairing in process.”

After about 1 second, the transmitter indicator will flash twice, but keep pressing the power button.

### Notes

- When first power on the transmitter after initialized, the transmitter will enter “Pairing in process” automatically.
- The pairing information is initialized if you press and hold the power button for 15 seconds. The transmitter indicator lights up for 5 seconds before the initialization starts. Release the button immediately when the transmitter indicator lights up.



When the transmitter indicator flashes quickly, stop pressing. The transmitter enters “Pairing in process.”

The transmitter indicator status will vary as follows, and pairing is established with the Bluetooth receiving device.

The transmitter indicator flashes quickly: Pairing in process



The transmitter indicator flashes (at about 1-second intervals) when responding to the Bluetooth receiving device: Connectable (Pairing successful)



The transmitter indicator flashes (at about 5-second intervals): Connected

### Notes

- “Pairing in process” of the transmitter is released after about 5 minutes. If pairing is not established within about 5 minutes, repeat the above procedure from step 4. iPod backlight may turn on in this 5 minutes.
- To enter “Pairing in process,” you need to turn off the power of the transmitter first.

### When not completed pairing

Repeat the procedure from step 2.

### To quit “Pairing in process”

Press and hold the power button of the transmitter for about 1 second to turn off the transmitter.




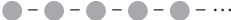


## Tip


When pairing the transmitter with a number of Bluetooth receiving devices, repeat steps **3** to **5** for each device individually.

## Note

For using the Bluetooth function, it is required that the Bluetooth device on the other side is corresponding with the same profile as the transmitter. However, even if it is corresponding with the same profile, functions may differ depending on the specification of the Bluetooth device.

## On Transmitter Indicators

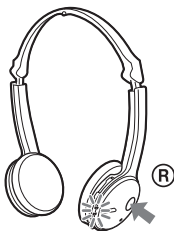
Status	Indicator
Power on	Flashes twice 
Power off	Flashes once 
Pairing	Flashes quickly 
Connecting	Flashes (at about 1-second intervals) 
Connected	Listening <sup>*1</sup> (flashes twice at about 5-second intervals) 
	With no music <sup>*2</sup> (flashes once at about 5-second intervals) 

<sup>\*1</sup> When press  on the iPod, the music pause. The indicator flashes twice on the transmitter. The transmitter transmits the data of no sound.

<sup>\*2</sup> When press the pause button on the Bluetooth receiving device, the music pause. The indicator flashes once on the transmitter. The transmitter does not transmit the music.

## Pairing headset with other Bluetooth transmitting devices

- 1** Place the Bluetooth transmitting device to be paired together within 1 m (3 ft) of the headset.
- 2** Press and hold the **POWER** button of the headset for about 7 seconds or more to enter “Pairing in process” while the headset is turned off.



Release the **POWER** button when the headset indicator starts flashing quickly. The headset enters the pairing process.

### **3** Turning Bluetooth transmitting device to pairing standby mode.

See the operating instructions supplied with the Bluetooth transmitting device.

The list of detected devices appears on the display of the Bluetooth transmitting device.

The headset is displayed as “DR-BT22.”

This headset indicator status will vary as follows, and pairing is established with the Bluetooth transmitting device.

The headset indicator flashes quickly: Pairing in process



The headset indicator flashes (at about 1-second intervals) when responding to the Bluetooth transmitting device: Connectable (Pairing successful)



The headset indicator flashes (at about 5-second intervals): Connected



## **Note**

Passcode\* of the headset is fixed at "0000." Depending on the Bluetooth receiving device, it may be necessary to input the passcode (in this case, "0000"). The headset cannot be paired with a Bluetooth receiving device whose passcode is not "0000."

\* Passcode may be called "Passkey," "PIN code," "PIN number," or "Password."

## **When not completed pairing**

Repeat the procedure from step 2.

## **To quit "Pairing in process"**

Press and hold the POWER button of the headset for about 3 seconds to turn off the headset.

## **Note**

For using the Bluetooth function, it is required that the Bluetooth device on the other side is corresponding with the same profile as the headset. However, even if it is corresponding with the same profile, the function may differ depending on the specification of the Bluetooth device.

## On Headset Indicators

**B** : Headset indicator (blue)

**R** : Headset indicator (red)

Status		Indicator
Pairing	Searching	<b>B</b> ● - ● - ● - ● - ● - ● - ● - ● - ... <b>R</b> ● - ● - ● - ● - ● - ● - ● - ● - ...
	Connectable	<b>B</b> ● - - ● - - ● - - ● - - ● - - ● - - ... <b>R</b> -
Connecting	Connecting	<b>B</b> ● - - ● - - ● - - ● - - ● - - ● - - ... <b>R</b> ● - - ● - - ● - - ● - - ● - - ● - - ...
	HFP/HSP or A2DP (Standby for receiving audio signal)	<b>B</b> ● - - - - - - - - ● - - - - - ... <b>R</b> -
Connected	HFP/HSP and A2DP (Standby for receiving audio signal)	<b>B</b> ● - ● - - - - - - - ● - ● - - - - ... <b>R</b> -
	Listening	<b>B</b> ● ● - - - - - - - - ● ● - - - - - ... <b>R</b> -
Music	Listening during standby for telephone call	<b>B</b> ● ● ● - - - - - - - - ● ● ● - - - - ... <b>R</b> -
	Incoming call	<b>B</b> ● ● ● ● ● ● ... <b>R</b> -
Phone	Talking	<b>B</b> ● ● - - - - - - - - ● ● - - - - - ... <b>R</b> -
	Calling while playing back music	<b>B</b> ● ● ● - - - - - - - - ● ● ● - - - - ... <b>R</b> -

## Re-pairing the transmitter and the headset

- 1 Turn on the power of iPod.**  
(Make sure the iPod is in pause mode.)
- 2 Connect the transmitter to the iPod (page 16).**
- 3 Place the transmitter and the headset to be paired together within 1 m (3 ft).**
- 4 Press and hold the POWER button of the headset for about 7 seconds or more to enter "Pairing in process" while the headset is turned off.**

After about 3 seconds, the headset indicator (red) and the headset indicator (blue) will flash twice, but keep pressing the POWER button.



Release the POWER button when the headset indicator starts flashing quickly. The headset enters the pairing process.

- 5 Press and hold the power button of the transmitter for about 7 seconds or more to enter "Pairing in process."**

After about 1 second, the transmitter indicator will flash twice, but keep pressing the power button.



Continued 

## Notes

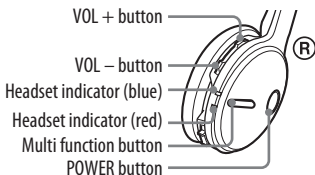
- When first power on the transmitter after initialized, the transmitter will enter “Pairing in process” automatically.
- The pairing information is initialized if you press and hold the power button for 15 seconds. The transmitter indicator lights up for 5 seconds before the initialization starts. Release the button immediately when the transmitter indicator lights up.
- “Pairing in process” is released after about 5 minutes. If pairing is not established within about 5 minutes, repeat the above procedure from step **4**. iPod backlight may turn on in this 5 minutes.
- To enter “Pairing in process,” you need to turn off the power of the transmitter first.

# Calling with headset

## Preparation for calling (Bluetooth connection)

Check the following before operating the headset.

- The Bluetooth function is active on the mobile phone.
- Pairing of the headset and the Bluetooth mobile phone is complete.



### 1 Press and hold the **POWER** button for about 3 seconds while the headset is turned off.

The headset indicator (blue) and headset indicator (red) flash together twice, the headset turns on and then the headset tries to connect to the last Bluetooth mobile phone that was used.

#### Note

Do not press and hold the **POWER** button for more than 7 seconds, otherwise pairing mode is entered.

#### 💡 Tip

The headset will stop trying to connect to the Bluetooth mobile phone after 1 minute. In such a case, press the multi function button to try to connect again.

### When the headset does not connect to a Bluetooth mobile phone automatically

You can make a connection by operating Bluetooth mobile phone or by operating the headset to connect the last connected Bluetooth device.

Continued 

## **A To make a connection by operating Bluetooth mobile phone**

### **1 Make the Bluetooth connection (HFP or HSP\*) from the Bluetooth mobile phone to the headset.**

Refer to the manual supplied with your Bluetooth mobile phone for operation details.

The list of recognized devices appears on the display of the Bluetooth mobile phone. The headset is displayed as “DR-BT22.” When you use the Bluetooth mobile phone features both HFP (Hands-free Profile) and HSP (Headset Profile), set to HFP.

#### **Note**

When connecting to a Bluetooth mobile phone which is different from the last connected one, make the connection following the above procedure.

\* For details on profiles, see page 6.

## **B To make a connection with the last connected Bluetooth device by operating the headset**

### **1 Press the multi function button.**

The headset indicator (blue) and headset indicator (red) start flashing at the same time, and the headset performs the connection operation for about 5 seconds.

#### **Note**

When listening to music with this headset, a Bluetooth connection cannot be made with the multi function button.

## **To adjust the volume**

Press the VOL + or – button.

### **Tips**

- You cannot adjust the volume when not communicating.
- Volume level for calling and listening to music can be set independently. Even if you change the volume while playing back the music, the volume of a call does not change.

## To receive a call

When an incoming call arrives, a ring tone will be heard from the headset.

### 1 Press the multi function button on the headset.

The ring tone differs in the following ways, depending on your mobile phone.

- ring tone set on the headset
- ring tone set on the mobile phone
- ring tone set on the mobile phone only for Bluetooth connection

#### Note

If you received a call by pressing the button on the Bluetooth mobile phone, some Bluetooth mobile phones may have handset use priority. In this case, set to talk with the headset by pressing and holding the multi function button for about 2 seconds, or by operating the Bluetooth mobile phone. For details, refer to the manual supplied with your Bluetooth mobile phone.

## To call

### 1 Use the buttons on your mobile phone when making a call.

If no dial tone is heard on the headset, press and hold the multi function button for about 2 seconds.

#### Tip

You can call in the following way, depending on the Bluetooth mobile phone. Refer to the manual supplied with your mobile phone on operating details.

- When not communicating, you can call using the voice-dial function by pressing the multi function button.
- You can call the last dialled number by pressing the multi function button for about 2 seconds.

## To terminate a call

You can end a call by pressing the multi function button on the headset.

## Controlling the Bluetooth mobile phone – HFP, HSP

The operation of the buttons on the headset varies depending on your mobile phone.

HFP (Hands-free Profile) or HSP (Headset Profile) is used for Bluetooth mobile phone. Refer to the operating instructions supplied with your Bluetooth mobile phone on supported Bluetooth profiles or how to operate.

### HFP (Hands-free Profile)

Bluetooth mobile phone Status	Multi function button	
	Short Press	Long Press
Standby	Start Voice Dial* <sup>1</sup>	Last number redial
Voice Dial active	Cancel Voice Dial* <sup>1</sup>	—
Outgoing call	End outgoing call	—
Incoming call	Answer	Reject
During call	End call	Change call device

### HSP (Headset Profile)

Bluetooth mobile phone Status	Multi function button	
	Short Press	Long Press
Standby	—	Dial* <sup>1</sup>
Outgoing call	End outgoing call* <sup>1</sup>	End outgoing call or change call device to headset* <sup>2</sup>
Incoming call	Answer	—
During call	End call* <sup>3</sup>	Change call device to headset

\*<sup>1</sup> Some functions may not be supported depending on the Bluetooth mobile phone. Refer to the operating instructions supplied with your mobile phone.

\*<sup>2</sup> This may vary, depending on the Bluetooth mobile phone.

\*<sup>3</sup> Some functions may not be supported when calling using the Bluetooth mobile phone.



---

## Calling while playing back music

The Bluetooth connection using HFP or HSP as well as A2DP is necessary to make a call while playing back music.

For example, to make a call using a Bluetooth mobile phone while listening to music on a Bluetooth compatible music player, the headset needs to be connected to the mobile phone using HFP or HSP.

**Make a Bluetooth connection between the headset and the device in use following the procedures outlined below.**

- 1 Make a Bluetooth connection between the headset and the mobile phone in use with HFP or HSP following the procedures outlined in “Calling with headset” (page 29).**
- 2 Make a Bluetooth connection between the transmitter and the headset (page 18).**

**To make a call while playing back music**

- 1 Press the multi function button while playing back music (page 32), or operate your Bluetooth mobile phone to make a telephone call.**

If no dial tone is heard on the headset, press and hold the multi function button for about 2 seconds.

**To receive a call while playing back music**

When an incoming call arrives, the music pauses and the ring tone is heard from the headset.

- 1 Press the multi function button and talk.**

After finishing the call, press the multi function button. The headset is switched back to music playback.

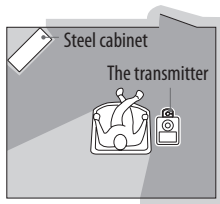
**When no ring tone is heard even if an incoming call arrives**

- 1 Stop music playback.**
- 2 When ringing, press the multi function button and talk.**

## Precautions

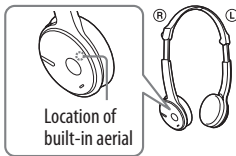
### On Bluetooth communication

- Bluetooth wireless technology operates within a range of about 10 meters (about 30 feet). Maximum communication range may vary depending on obstacles (human body, metal, wall, etc.) or electromagnetic environment.



- Optimal performance
- Limited performance

- The aerial of the headset is built into the right housing as illustrated in the dotted line.



The aerial of the transmitter is shown as illustrated in the dotted line.



Location of built-in aerial

The sensitivity of the Bluetooth communication will improve by turning the direction of the built-in aerial to the connected Bluetooth device.

The communication distance shortens when the obstacles are between the aerial of the connected device and this product.

- The following conditions may cause noise, sound break or playback speed change.
  - When using inside the metal bag.
  - When using inside the backpack or shoulder bag.
  - A device using 2.4 GHz frequency, such as a wireless LAN device, cordless telephone, or microwave oven, is in use near this product.
- Because Bluetooth devices and wireless LAN (IEEE802.11 b/g) use the same frequency, microwave interference may occur and resulting in communication speed deterioration, noise, or invalid connection if this product is used near a wireless LAN device. In such a case, perform the following.
  - Install this product and Bluetooth device as near to each other as possible.
  - If this product is used within about 10 meters (about 30 feet) of a wireless LAN device, turn off the wireless LAN device.
- Microwaves emitting from a Bluetooth device may affect the operation of electronic medical devices. Turn off this unit and other Bluetooth devices in the following locations, as it may cause an accident.
  - where inflammable gas is present, in a hospital, train, airplane, or a petrol station
  - near automatic doors or a fire alarm

- This unit supports security capabilities that comply with the Bluetooth standard to provide a secure connection when the Bluetooth wireless technology is used, but security may not be enough depending on the setting. Be careful when communicating using Bluetooth wireless technology.
- We do not take any responsibility for leakage of information during Bluetooth communication.
- Connection with all Bluetooth devices cannot be guaranteed.
  - A device featuring Bluetooth function is required to conform to the Bluetooth standard specified by Bluetooth SIG, Inc. and be authenticated.
  - Even if the connected device conforms to the above mentioned Bluetooth standard, some devices may not be connected or work correctly, depending on the features or specifications of the device.
- Depending on the device to be connected, communication may take some time.

## On safety

- Do not drop, hit, or otherwise expose the product to strong shock of any kind. This could damage the product.
- Do not disassemble or attempt to open any parts of the product.

## On placement

- Do not place the product in any of the following locations.
  - Direct sunlight, near a heater, or other extremely high-temperature location
  - Dusty location
  - An unsteady or inclined surface
  - Location exposed to large amounts of vibration
  - Bathroom or other high-humidity location
  - In a car subject to the direct rays of the sun

## Note on using in a car

Do not attempt to connect this product, or to operate this product, an audio output device or a car radio while driving or waiting at a traffic signal.

## Cleaning

Clean the product with a soft, dry cloth, or a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of solvent, such as alcohol or benzene, which may damage the finish.

## On the supplied AC power adaptor

- Use the AC power adaptor supplied with this product. Do not use any other AC power adaptor since it may cause the headset to malfunction.



Polarity of the plug

- If you are not going to use the AC power adaptor for a long time, unplug it from the AC outlet. To remove the AC power adaptor from the wall outlet, grasp the adaptor plug itself; never pull the cord.

## Others

- Be careful not to pinch your fingers when folding the headset.
- Using the Bluetooth device may not function on mobile phones, depending on radio wave conditions and location where the equipment is being used.
- If you experience discomfort after using the Bluetooth device, stop using the Bluetooth device immediately. Should any problem persist, consult your nearest Sony dealer.
- Listening with this product at high volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use this product while driving or cycling.
- Do not put weight or pressure on this product as it may cause the product to deform during long storage.
- The ear pads are consumable. They may deteriorate due to long-term storage or use. Replace with new ones if they are damaged.
- If you have any questions or problems concerning this product that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

# Troubleshooting

If you run into any problems using this product, use the following checklist and read the product support information on our website. Should any problem persist, consult your nearest Sony dealer.

Symptom	Cause / Remedy
The transmitter is not turned on. (Or turns off shortly after turning on.)	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Press and hold the transmitter's power button for about 1 second.</li><li>→ Check the remaining battery of the iPod. If the remaining battery is not enough, charge the iPod.</li><li>→ Reset your iPod.</li><li>→ If your iPod have no content, add some content to your iPod.</li></ul>
The headset is not turned on.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Charge the battery of the headset.</li><li>→ The headset is not turned on while charging. Unplug the headset from AC power adaptor and then turn on the headset.</li></ul>
No sound	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Check the connection between the transmitter and the iPod.</li><li>→ Check that both the transmitter and the headset are turned on.</li><li>→ Ensure that the transmitter is not too far from the headset, or this product is not receiving interference from a wireless LAN, other 2.4 GHz wireless device, or microwave oven.</li><li>→ Pair the transmitter and the headset again (page 27).</li><li>→ Check that music is being played back by the iPod.</li><li>→ Check that the volume of the headset is not set too low.</li></ul>
Low sound level	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Turn up the volume of the headset as high as possible to the extent that sound is not distorted.</li></ul>
Cannot change the volume.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Change the volume on the headset.</li></ul>
Distorted sound	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Turn down the volume of the headset to the point where the sound is no longer distorted.</li><li>→ Ensure that this product is not receiving interference from a wireless LAN, other 2.4 GHz wireless device, or microwave oven.</li><li>→ Turn off the EQ of iPod.</li></ul>

Continued 

Symptom	Cause / Remedy
Sound break, noise or playback speed change.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ If a device that generates electromagnetic radiation, such as a wireless LAN, other Bluetooth device(s), or a microwave oven is nearby, move away from such sources.</li> <li>→ Remove any obstacle between the transmitter and the headset or move away from the obstacle.</li> <li>→ Locate the transmitter and the headset as near as possible.</li> <li>→ Re-position or re-orient the transmitter and the headset.</li> </ul>
The headset does not operate properly.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Reset the headset. Pairing information is not deleted by this operation. Insert a small pin, etc., into the hole, and push until you feel a click.</li> </ul> <div data-bbox="419 546 668 720" style="text-align: center;"> </div>
Pairing cannot be established.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Locate the transmitter and the headset as near as possible.</li> <li>→ Check if you input correct passcode of the transmitter (page 21).</li> <li>→ Check if you input correct passcode of the headset (page 25).</li> </ul>
Bluetooth connection cannot be established with a device that has been "paired" before.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Locate the transmitter and other Bluetooth device(s) as near as possible.</li> <li>→ Pairing information may be deleted. Pair the device again.</li> </ul>
Cannot make the Bluetooth connection.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Check that this product is turned on.</li> <li>→ The Bluetooth connection is terminated. Make the Bluetooth connection again.</li> </ul>
Cannot make the Bluetooth connection from your mobile phone to the headset.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Press the multi function button of the headset. (The Bluetooth connection is unavailable during music playback on the headset.)</li> <li>→ Perform the Bluetooth connection with the Bluetooth compatible mobile phone. (For details on how to operate the Bluetooth compatible mobile phone, see the operating instructions supplied with it.)</li> </ul>

---

# Initializing

## Initializing the transmitter

You can reset the transmitter to its default and delete all pairing information.

- 1 Connect the transmitter to the iPod.**
- 2 Press and hold the power button for more than about 15 seconds.**

During these 15 seconds, the transmitter indicator changes in sequence as follows:

- flash (at about 1 second intervals) for about 5 seconds
- flash quickly for about 5 seconds
- lights up for about 5 seconds
- flash 4 times

Then, the transmitter is reset to default setting and all pairing information is deleted.

### Note

Do not operate your iPod while initializing the transmitter.

## Initializing the headset

You can reset the headset to its default (such as volume setting) and delete all pairing information.

- 1 If the headset is turned on, press and hold the POWER button for about 3 seconds to turn off the headset.**
- 2 Press and hold the POWER button and multi function button together for about 7 seconds.**

The headset indicator (blue) and the headset indicator (red) flash together four times, and the headset is reset to the default setting. All pairing information is deleted.

# Specifications

## General

### Output

Bluetooth Specification Power Class 2

### Maximum communication range

Line of sight approx. 10 m (30 ft)<sup>\*1</sup>

### Frequency band

2.4 GHz band (2.4000 GHz – 2.4835 GHz)

### Modulation method

FHSS

### Transmission range (A2DP)

20 - 20,000 Hz (Sampling frequency 44.1 kHz)

## Transmitter

### Communication System

Bluetooth Specification Version 2.0 + EDR<sup>\*2</sup>

### Compatible Bluetooth Profiles<sup>\*3</sup>

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

### Supported Codec<sup>\*4</sup>

SBC<sup>\*5</sup>

### Terminal

iPod connector (30 pin)

### Operating temperature

0 °C to 35 °C (32 °F to 95 °F)

### Dimensions

Approx. 31 × 28 × 8 mm  
(1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> × 1<sup>1</sup>/<sub>8</sub> × 1<sup>1</sup>/<sub>32</sub> in) (w/h/d)  
(including protruding parts)

### Mass

Approx. 5 g (0.2 oz)

## Headset

### Communication System

Bluetooth Specification version 2.0

### Compatible Bluetooth Profiles<sup>\*3</sup>

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

HSP (Headset Profile)

HFP (Hands-free Profile)

### Supported Codecs<sup>\*4</sup>

SBC<sup>\*5</sup>, MP3

### Supported content protection method

SCMS-T

### Power source

DC 3.7 V: Built-in lithium-ion rechargeable battery

### Mass

Approx. 78 g (2.8 oz)

## Receiver

### Type

Open air, dynamic

### Driver unit

30 mm dome type

### Reproduction frequency range

14 – 24,000 Hz

## Microphone

### Type

Omni directional, electret condenser

### Effective frequency range

100 – 4,000 Hz



\*<sup>1</sup> The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, aerial's performance, operating system, software application, etc.

\*<sup>2</sup> Enhanced Data Rate

\*<sup>3</sup> Bluetooth standard profiles indicate the purpose of Bluetooth communication between devices.

\*<sup>4</sup> Codec: Audio signal compression and conversion format

\*<sup>5</sup> Subband Codec

Design and specifications are subject to change without notice.

## Auriculares estéreo inalámbricos

DR-BT22 Certificado COFETEL No.:  
RCPSODR08-0385

TMR-BT8iP Certificado COFETEL No.:  
RCPSOTM08-0471

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

## ADVERTENCIA

**Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.**

**Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado.**

No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.

Para reducir el riesgo de incendios, no cubra la ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. ni coloque velas encendidas encima del mismo.

Para reducir el riesgo de incendio o sacudida eléctrica, no ponga objetos que contengan líquido, tal como floreros, encima del aparato.

Conecte el adaptador de alimentación de ca a una toma de ca de fácil acceso. Si percibe alguna anomalía en el adaptador de alimentación de ca, desconéctelo inmediatamente de la toma de ca.

No exponga la pila a fuentes de calor excesivo como luz solar directa, fuego o similar.

La excesiva presión acústica de los auriculares y los cascos puede producir pérdidas auditivas.

iPod es una marca comercial de Apple Inc., registrada en los Estados Unidos y en otros países.

La marca de la palabra Bluetooth y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de los mismos por parte Sony Corporation se realiza bajo licencia. Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes con licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

## Modelos de iPod compatibles

Los modelos de iPod compatibles son los siguientes. Se recomienda la actualización del software del iPod a la última versión antes de proceder a su utilización con esta unidad.



iPod nano de tercera generación (vídeo)



iPod touch



iPod classic



iPod de quinta generación (vídeo)



iPod nano de segunda generación (aluminio)



iPod nano de primera generación



iPod de cuarta generación (pantalla en color)



iPod de cuarta generación



iPod mini

## Notas

- Este transmisor Bluetooth está diseñado para reproductores iPod únicamente. No es posible conectar otros reproductores de audio portátiles.
- Sony declina toda responsabilidad en el caso de la pérdida o corrupción de datos grabados en el iPod, si éste se utiliza conectado a este transmisor Bluetooth.



# Tabla de contenido

¿Qué es la tecnología inalámbrica Bluetooth?.....	6
Características .....	7

## Procedimientos iniciales

Comprobación de los elementos suministrados ....	8
--	---

Ubicación y función de los componentes .....	9
--	---

Auriculares Bluetooth .....	9
Transmisor Bluetooth.....	10

Utilización básica de los auriculares .....	11
---	----

Carga de los auriculares .....	11
Plegado .....	14
Desplegado.....	14
Colocación .....	15

Conexión a un iPod.....	16
-------------------------	----

## Funcionamiento

Escuchar música del iPod .....	18
--------------------------------	----

Control de un iPod con los auriculares .....	20
--	----

## Funcionamiento avanzado

Emparejamiento con otros dispositivos Bluetooth .....	21
---	----

¿Qué es el emparejamiento? ...	21
Emparejamiento del transmisor con otros dispositivos de recepción Bluetooth.....	21

Emparejamiento de los auriculares con otros dispositivos de transmisión Bluetooth.....	25
Cómo volver a emparejar el transmisor y los auriculares....	28

Realización de llamadas con los auriculares.....	30
--	----

Preparación para efectuar llamadas (conexión Bluetooth) .....	30
Para recibir una llamada.....	32
Para efectuar llamadas.....	32
Para finalizar una llamada.....	32
Control del teléfono móvil Bluetooth – HFP, HSP .....	33

Realización de llamadas durante la reproducción de música .....	34
---	----

## Información complementaria

Precauciones .....	35
--------------------	----

Solución de problemas .....	38
-----------------------------	----

Inicialización .....	41
Inicialización del transmisor ....	41
Inicialización de los auriculares .....	41

Especificaciones .....	42
------------------------	----

Generales.....	42
Transmisor.....	42
Auriculares .....	42

ES

# ¿Qué es la tecnología inalámbrica Bluetooth?

Bluetooth™ es una tecnología inalámbrica de corto alcance que permite la comunicación inalámbrica de datos entre dispositivos digitales como, por ejemplo, un ordenador o una cámara digital. La tecnología inalámbrica Bluetooth funciona en un rango de aproximadamente 10 metros. Lo habitual es conectar dos dispositivos, pero algunos dispositivos admiten la conexión a varios dispositivos a la vez. No es necesario utilizar un cable para realizar la conexión, ni tampoco es necesario encarar los dispositivos entre sí, como sucede con la tecnología de infrarrojos. Por ejemplo, puede utilizar los dispositivos en una bolsa o en un bolsillo. El estándar Bluetooth es una convención internacional reconocida y utilizada por miles de empresas de todo el mundo.

## Sistema de comunicación y perfil Bluetooth compatible con este producto

Un perfil es una estandarización de la función para cada especificación del dispositivo Bluetooth. Esta unidad es compatible con los perfiles y la versión Bluetooth siguientes:

Sistema de comunicación:  
Especificación Bluetooth  
versión 2.0

Perfil Bluetooth compatible:

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
  - AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
- (Los dos perfiles que se indican a continuación se aplican únicamente a los auriculares.)
- HSP (Headset Profile)\*:  
Hablar por teléfono/  
funcionamiento del teléfono.
  - HFP (Hands-free Profile)\*:  
Hablar por teléfono/uso del teléfono mediante la función de manos libres.

\* Cuando utilice un teléfono móvil Bluetooth compatible con las funciones HFP (Handsfree Profile) y HSP (Headset Profile), ajústelo en HFP.

## Notas

- Para poder utilizar la función Bluetooth, el dispositivo Bluetooth que desea conectar debe tener el mismo perfil que la unidad. Tenga en cuenta también que aunque exista el mismo perfil, el funcionamiento de los dispositivos puede variar dependiendo de las especificaciones de estos.
- Debido a las características de la tecnología inalámbrica Bluetooth, el sonido que se reproduce en esta unidad sufre un ligero retardo respecto al sonido que se reproduce en el dispositivo Bluetooth cuando se escucha música o se habla por teléfono.

# Características

Esta unidad es un kit de audio compuesto por un transmisor y unos auriculares que utilizan tecnología inalámbrica Bluetooth. Puede escuchar música de forma inalámbrica mediante la transmisión de señales de audio a unos auriculares a través de la conexión del transmisor Bluetooth al iPod (consulte la página 3 para obtener información acerca de los modelos de iPod compatibles) con el conector para iPod\* (de 30 clavijas).

\* Un conector para iPod es un conector múltiple específico para conectar accesorios al iPod.

Características de la unidad:

- Transmisor y auriculares inalámbricos para el flujo de música estéreo de alta calidad del iPod.
  - Transmite música a los auriculares mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth.
  - Los auriculares y el transmisor se han emparejado previamente para facilitar su conexión y utilización.
  - Los auriculares cómodos y ligeros resultan ideales para escuchar música.
  - Control básico mediante el mando a distancia (reproducción, pausa, etc.) de las funciones del iPod a través de los auriculares incluidos con la conexión Bluetooth.
  - El transmisor recibe alimentación del iPod, por lo que no es necesario disponer de batería o carga adicional (sólo para el transmisor).
  - Para escuchar música de forma inalámbrica, puede utilizar el transmisor y los auriculares por separado con otros dispositivos Bluetooth\*.
- \* El dispositivo Bluetooth conectado debe ser compatible con el perfil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).

iPod con toma de conector de puertos (de 30 clavijas)

Transmisor Bluetooth



Auriculares Bluetooth

## Sugerencia

Para obtener más información sobre la tecnología inalámbrica Bluetooth, consulte la página 6.

## Comprobación de los elementos suministrados

- Auriculares Bluetooth DR-BT22 (1)



- Transmisor Bluetooth TMR-BT8iP (1)

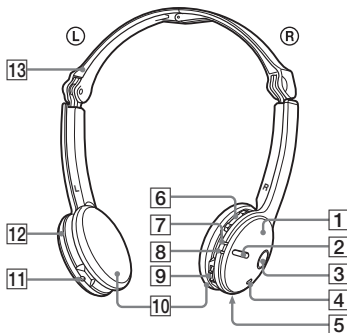


- Adaptador de alimentación de ca (1)
- Manual de instrucciones (este documento) (1)
- Tarjeta de garantía (1)



# Ubicación y función de los componentes

## Auriculares Bluetooth



**1 Unidad derecha (R)**

**2 Botón multifunción**

Controla varias funciones durante la llamada con los auriculares mediante la combinación con un teléfono móvil Bluetooth.

**3 Botón POWER**

**4 Micrófono**

**5 Botón RESET**

Pulse este botón si los auriculares no funcionan correctamente. Al realizar esta operación, la información del emparejamiento no se elimina.

**6 Botones VOL (volumen) +/-**

**7 Indicador de auriculares (azul)**

Indica el estado de la comunicación de los auriculares.

**8 Indicador de auriculares (rojo)**

Indica el estado de la alimentación de los auriculares.

**9 Interruptor de desplazamiento**

Controla varias funciones cuando se escucha música con los auriculares.

**10 Almohadilla para las orejas**

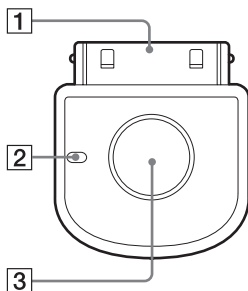
**11 Toma DC IN 3 V**

**12 Unidad izquierda (L)**

**13 Diadema**

\* Este botón tiene un punto táctil.

## Transmisor Bluetooth



### **1 Conector para iPod (de 30 clavijas)**

Se conecta al conector de puertos del dispositivo iPod (página 16).

### **2 Indicador del transmisor**

Indica el estado del transmisor (página 24).

### **3 Botón de alimentación**

Realiza las siguientes funciones:

- Encender/apagar el transmisor (página 16).
- Emparejamiento (página 21).
- Inicialización del transmisor (página 41).

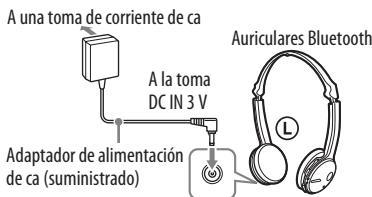
En adelante, los “auriculares Bluetooth” aparecerán abreviados como “auriculares”, y el “transmisor Bluetooth” como “transmisor”.

# Utilización básica de los auriculares

## Carga de los auriculares

Los auriculares contienen una batería de iones de litio recargable, que se debe cargar antes de utilizarla por primera vez.

### 1 Conecte el adaptador de alimentación de ca suministrado a la toma DC IN 3 V de los auriculares.



La carga comienza al conectar el adaptador de alimentación de ca a una toma de corriente de ca.

### 💡 Sugerencias

- Si el adaptador de alimentación de ca está conectado a una toma de ca mientras los auriculares están encendidos, éstos se apagarán automáticamente.
- Los auriculares no pueden encenderse mientras se están cargando.

### 2 Asegúrese de que el indicador de los auriculares (rojo) se ilumina durante el proceso de carga.



La carga se completa transcurridas aproximadamente 3 horas\* y el indicador de los auriculares (rojo) se apaga automáticamente.

\* Tiempo necesario para volver a cargar una batería agotada.

Continúa

## Precaución

Si los auriculares detectan un problema durante la carga, es posible que el indicador de los auriculares (rojo) se apague aunque no haya finalizado la carga. Compruebe si se debe a las causas siguientes:

- La temperatura ambiental excede la gama entre los 0 °C y los 40 °C.
- La batería tiene un problema.

En este caso, cárguela de nuevo entre las temperaturas indicadas anteriormente. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

## Notas

- Si no se utiliza la batería durante un período de tiempo prolongado, es posible que la carga se agote rápidamente. Sin embargo, después de varias recargas, aumentará la duración.
- Si la vida útil de la batería recargable incorporada disminuye hasta la mitad de la duración normal, la batería deberá reemplazarse. Para reemplazar la batería recargable, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.
- Evite la exposición de la unidad a temperaturas extremas, la luz solar directa, la humedad, la arena, el polvo o los golpes. No la deje nunca en un automóvil estacionado al sol.
- Utilice únicamente el adaptador de alimentación de ca suministrado. No utilice ningún otro adaptador de alimentación de ca.

## Duración de la batería\*

Estado	Duración aproximada
Tiempo de comunicación (incluido el tiempo de reproducción de música) (máximo)	11 horas
Tiempo en espera (máximo)	100 horas

\* Estos tiempos pueden variar según la temperatura ambiente o las condiciones de uso.

## Comprobación de la batería restante

Si pulsa el botón POWER mientras los auriculares están encendidos, el indicador (rojo) parpadeará. Puede comprobar la batería restante mediante el número de veces que parpadea el indicador de los auriculares (rojo).

Indicador de los auriculares (rojo)	Estado
3 veces	Completa
2 veces	Media
1 vez	Baja (debe cargarla)

### Nota

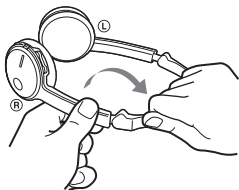
No puede comprobar la carga restante inmediatamente después de encender los auriculares o durante el emparejamiento.

### Cuando la batería está prácticamente agotada

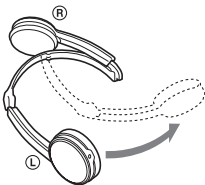
El indicador de los auriculares (rojo) parpadea lentamente de forma automática. Cuando la batería se agota por completo, suena un pitido y los auriculares se apagan automáticamente.

## Plegado

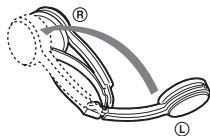
- 1 Sujete la parte plegable con ambas manos y levante la unidad derecha para doblarla como se muestra en la ilustración.



- 2 Cierre la parte central de la diadema.

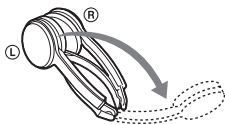


- 3 Pliegue la unidad izquierda de la diadema.

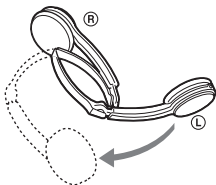


## Desplegado

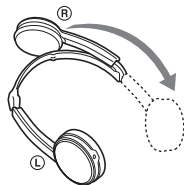
- 1 Despliegue la unidad izquierda de la diadema como se muestra en la ilustración.



- 2 Extienda la parte central de la diadema.

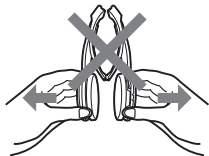


- 3 Despliegue la unidad derecha de la diadema.



## Notas

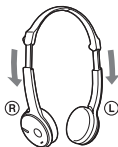
- No la abra de esta forma.



- Tenga cuidado de no golpearse la cara o los ojos con la parte superior de la diadema.

## Colocación

- 1 Despliegue los auriculares siguiendo el procedimiento descrito en la página 14 y, a continuación, extienda los auriculares para ajustar la longitud.



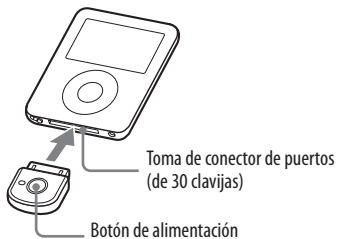
- 2 Coloque la unidad con la marca (L) en la oreja izquierda y la unidad con la marca (R) en la oreja derecha y, a continuación, póngase los auriculares en la cabeza.



---

## Conexión a un iPod

Conecte firmemente el transmisor al conector de puertos de un iPod (consulte la página 3 para obtener información acerca de los modelos de iPod compatibles).



### Para encender el transmisor

- 1 Conecte el transmisor al iPod.**
- 2 Pulse el botón de alimentación del transmisor durante 1 segundo aproximadamente para encenderlo o inicie la reproducción en el iPod.**

Cuando se enciende el transmisor, el indicador parpadea dos veces.

### Nota

Si no puede encender el transmisor, utilice el iPod.

### Para apagar el transmisor

Mantenga pulsado el botón de alimentación del transmisor durante unos 1 segundo para apagarlo. El indicador del transmisor parpadeará una vez y el transmisor se apagará.

### Sugerencia

El tiempo de comunicación máximo así como el tiempo de espera pueden variar en función del dispositivo iPod.



## Notas

- Para escuchar música a través de la toma de auriculares del iPod, desconecte el transmisor del iPod.
- Mientras el transmisor esté encendido, consume energía del dispositivo iPod. Se recomienda desconectar el transmisor del iPod cuando no se utiliza la función Bluetooth.
- Si se conectan los auriculares al iPod durante la reproducción en éste, se consume alimentación del iPod.
- Si apaga el transmisor durante la reproducción en el iPod, éste se apagará.
- No se recomienda apagar el iPod, ya que se perderá la conexión entre el transmisor y el dispositivo Bluetooth receptor.
- No es necesario cargar el transmisor puesto que recibirá alimentación del dispositivo iPod conectado. Se recomienda comprobar la batería restante del dispositivo iPod antes de utilizarlo.

## Escuchar música del iPod

Puede escuchar música del iPod (consulte la página 3 para obtener información acerca de los modelos de iPod compatibles) a través de los auriculares.

### 1 Mantenga pulsado el botón POWER de los auriculares durante aproximadamente 3 segundos.

Los indicadores de los auriculares (azul) y (rojo) parpadean dos veces juntos y la unidad se enciende.

### 2 Conecte el transmisor al iPod y, a continuación, encienda el iPod e inicie la reproducción en éste.

El estado del indicador del transmisor variará de la siguiente manera y la conexión Bluetooth entre el transmisor y los auriculares quedará establecida.

El indicador del transmisor parpadea dos veces: Encendido\*



El indicador del transmisor parpadea (en intervalos de 1 segundo): Conexión en proceso



El indicador del transmisor parpadea dos veces lentamente (en intervalos de 5 segundos): Conexión establecida (la reproducción se iniciará automáticamente)

Si la conexión Bluetooth no se ha establecido en 5 minutos\*, el transmisor se apaga automáticamente. En ese caso, enciéndalo de nuevo manteniendo pulsado el botón de alimentación del transmisor durante aproximadamente 1 segundo.

\* Es posible que la luz de fondo del iPod se encienda durante estos 5 minutos.

### Notas

- Si no es posible establecer la conexión Bluetooth con unos auriculares ya emparejados, repita el procedimiento de emparejamiento (página 28).
- Si no es posible iniciar la reproducción automáticamente, intente iniciarla en el iPod.
- Si mantiene pulsado el botón de alimentación en el transmisor durante 1 segundo aproximadamente, éste se conectará al iPod y la reproducción se iniciará automáticamente.

## **Sugerencia**

Es posible controlar el volumen en los auriculares. (El volumen del iPod no ha cambiado.) También es posible avanzar o retroceder rápidamente durante la reproducción (página 20).

## **Notas**

- Aunque controle el volumen en el dispositivo iPod, el sonido emitido desde los auriculares no cambiará.
- Si el transmisor y los auriculares salen del rango de comunicación y la conexión Bluetooth finaliza, repita el procedimiento desde el paso **1**.
- La reproducción a través de una conexión Bluetooth puede ocasionar ruidos, interrupciones del sonido o cambios en la velocidad de reproducción, en función de la ubicación y la utilización (página 35) de los dispositivos.

# Control de un iPod con los auriculares

Es posible controlar un iPod (consulte la página 3 para obtener información acerca de los modelos de iPod compatibles) mediante el botón de control de los auriculares.

**Antes de utilizar el mando a distancia, compruebe que se hayan realizado los pasos 1 y 2 de “Escuchar música del iPod” (página 18).**



## Control del iPod

Para llevar a cabo la reproducción o insertar una pausa en el iPod, puede pulsar el botón ►■ de los auriculares.

Para apagar el iPod y el transmisor, mantenga pulsado el botón ►■ de los auriculares durante más de 2 segundos.

## Control de música

Es posible avanzar o retroceder cada canción del iPod mediante la pulsación del botón ◀◀/▶▶. También es posible avanzar o retroceder rápidamente las canciones si mantiene pulsado el botón ◀◀/▶▶.

## Notas

- Aunque controle el volumen del iPod, el volumen de los auriculares no cambiará.
- Cuando utilice el iPod con el mando a distancia, no cubra el transmisor con las manos, etc.
- Es posible que necesite pulsar el botón de reproducción/pausa dos veces según el dispositivo Bluetooth receptor.
- Es posible que necesite pulsar el botón de reproducción/pausa del dispositivo Bluetooth receptor dos veces si utiliza el botón del iPod.
- El funcionamiento del iPod con el transmisor a través del dispositivo Bluetooth receptor variará en función de las especificaciones del dispositivo Bluetooth receptor.
- Al reproducir un vídeo o fotografías en el iPod, es posible que el funcionamiento con el mando a distancia se vuelva inestable.

## 💡 Sugerencia

Al pulsar el botón de pausa en el dispositivo Bluetooth receptor, el iPod entra en modo de pausa durante 10 minutos y la luz de fondo del iPod se enciende y apaga a intervalos.



No cubra el transmisor con las manos.

## Emparejamiento con otros dispositivos Bluetooth

### ¿Qué es el emparejamiento?

Los dispositivos Bluetooth deben “emparejarse” previamente entre sí. Una vez que los dispositivos Bluetooth se han emparejado, no es necesario volver a hacerlo excepto en los casos siguientes:

- Si la información de emparejamiento se ha eliminado tras una reparación, etc.
- Cuando la unidad se ha emparejado con 9 o más dispositivos receptores. Este producto puede emparejarse con hasta 8 dispositivos Bluetooth respectivamente. Este dispositivo se puede emparejar hasta con otros 8, pero si se conecta otro más éste reemplazará el que se haya conectado en primer lugar de los 8.
- Cuando se ha inicializado la unidad. Se elimina toda la información de emparejamiento (página 41).

### Emparejamiento del transmisor con otros dispositivos de recepción Bluetooth

- 1 Encienda el iPod.**  
(Asegúrese de que el iPod se encuentra en modo de pausa.)
- 2 Conecte el transmisor al dispositivo iPod (página 16).**
- 3 Coloque el transmisor y el dispositivo Bluetooth receptor que va a emparejar a menos de 1 m.**
- 4 Ajuste el dispositivo Bluetooth receptor para entrar en la función “Emparejamiento en proceso”.**  
Consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo Bluetooth receptor.

## Notas

- La contraseña\* del transmisor es “0000”, “1234” o “8888”. En función del dispositivo Bluetooth receptor, es posible que sea necesario introducirla (en este caso, “0000”, “1234” o “8888”). El transmisor no podrá emparejarse con un dispositivo Bluetooth receptor cuya contraseña no sea “0000”, “1234” o “8888”.
- Si se solicita una clave de acceso en el dispositivo Bluetooth receptor, introduzca “0000”.

\* La contraseña puede denominarse “clave de acceso”, “código PIN”, “número PIN” o “código de acceso”.

## 5 Mantenga pulsado el botón de alimentación del transmisor durante aproximadamente 7 segundos o más para entrar en la función “Emparejamiento en proceso”.

Una vez transcurridos 1 segundo aproximadamente, el indicador del transmisor parpadeará dos veces. No obstante, mantenga pulsado el botón de alimentación.

## Notas

- Al encender por primera vez el transmisor después de inicializarlo, la función “Emparejamiento en proceso” se activa automáticamente.
- Si mantiene pulsado el botón de alimentación durante 15 segundos, se inicializará la información de emparejamiento. El indicador del transmisor se enciende durante 5 segundos antes de que se comience la inicialización. Suelte el botón inmediatamente cuando se encienda el indicador del transmisor.



Cuando el indicador del transmisor parpadea rápidamente, suelte el botón.

El transmisor inicia la función “Emparejamiento en proceso”. El estado del indicador del transmisor variará de la siguiente manera y el emparejamiento quedará establecido con el dispositivo Bluetooth receptor.

El indicador del transmisor parpadea rápidamente:  
Emparejamiento en proceso



El indicador del transmisor parpadea (en intervalos de 1 segundo) al responder al dispositivo Bluetooth receptor:  
Conexiones disponibles (Emparejamiento finalizado correctamente)



El indicador del transmisor parpadea (en intervalos de 5 segundos): Conexión establecida

### Notas

- La función “Emparejamiento en proceso” del transmisor se desactiva transcurridos unos 5 minutos. Si no se ha establecido el emparejamiento en estos 5 minutos, repita el procedimiento de emparejamiento desde el paso 4. Es posible que la luz de fondo del iPod se encienda durante estos 5 minutos.
- Para entrar en la función “Emparejamiento en proceso”, debe apagar primero el transmisor.

### Si el emparejamiento no ha finalizado

Repita el procedimiento desde el paso 2.

### Para salir de la función “Emparejamiento en proceso”

Mantenga pulsado el botón de alimentación del transmisor durante aproximadamente 1 segundo para apagarlo.







### Sugerencia

Cuando desee emparejar el transmisor con más dispositivos Bluetooth receptores, repita los pasos del 3 al 5 para cada uno de ellos.

### Nota

Para poder utilizar la función Bluetooth, el dispositivo Bluetooth que desea conectar debe tener el mismo perfil que el transmisor. Tenga en cuenta también que aunque exista el mismo perfil que la unidad, el funcionamiento de los dispositivos puede variar en función de las especificaciones de éstos.

## Acerca del indicador del transmisor

Estado		Indicador
Encendido	Parpadea dos veces	
Apagado	Parpadea una vez	
Emparejamiento	Parpadea rápidamente	
Conexión	Parpadea (en intervalos de 1 segundo)	
Conexión establecida	Escuchar <sup>*1</sup> (parpadea dos veces en intervalos de aproximadamente 5 segundos)	
	Con la música apagada <sup>*2</sup> (parpadea una vez en intervalos de aproximadamente 5 segundos)	

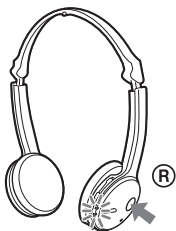
<sup>\*1</sup> Al pulsar ►|| en el iPod, se inserta una pausa en la reproducción de música. El indicador parpadea dos veces en el transmisor. El transmisor transfiere los datos que no son de sonido.

<sup>\*2</sup> Al pulsar el botón de pausa del dispositivo Bluetooth receptor, se inserta una pausa en la reproducción de música. El indicador parpadea una vez en el transmisor. El transmisor no transfiere música.



## Emparejamiento de los auriculares con otros dispositivos de transmisión Bluetooth

- 1** Coloque el dispositivo de transmisión Bluetooth que va a emparejar a menos de 1 m de los auriculares.
- 2** Mantenga pulsado el botón POWER de los auriculares durante unos 7 segundos como mínimo para activar la función “Emparejamiento en proceso” mientras los auriculares estén apagados.



Suelte el botón POWER cuando el indicador de los auriculares empiece a parpadear rápidamente. Los auriculares iniciarán el proceso de emparejamiento.

- 3** **Ajuste del dispositivo de envío Bluetooth en el modo de espera del emparejamiento.**

Consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo de transmisión Bluetooth.

La lista de dispositivos detectados aparece en la pantalla del dispositivo de transmisión Bluetooth.

Los auriculares se muestran como “DR-BT22”.

El indicador de estado de los auriculares cambiará del modo siguiente, y se establecerá el emparejamiento con el dispositivo de transmisión Bluetooth.

El indicador de los auriculares parpadea rápidamente:  
Emparejamiento en proceso



El indicador de los auriculares parpadea (en intervalos de 1 segundo) al responder al dispositivo de transmisión Bluetooth: Conexiones disponibles (Emparejamiento finalizado correctamente)



El indicador de los auriculares parpadea (en intervalos de 5 segundos): Conexión establecida

### **Nota**

La contraseña\* de los auriculares es "0000". En función del dispositivo Bluetooth receptor, es posible que sea necesario introducirla (en este caso, "0000"). Los auriculares no podrán emparejarse con un dispositivo Bluetooth receptor cuya contraseña no sea "0000".

\* La contraseña puede denominarse "clave de acceso", "código PIN", "número PIN" o "código de acceso".

### **Si el emparejamiento no ha finalizado**

Repita el procedimiento desde el paso 2.

### **Para salir de la función "Emparejamiento en proceso"**

Mantenga pulsado el botón POWER de los auriculares durante unos 3 segundos para apagarlos.

### **Nota**

Para poder utilizar la función Bluetooth, el dispositivo Bluetooth que desea conectar debe tener el mismo perfil que los auriculares. Tenga en cuenta también que aunque exista el mismo perfil que la unidad, el funcionamiento de los dispositivos puede variar en función de las especificaciones de éstos.

## Acerca del indicador de los auriculares

**B**: Indicador de auriculares (azul)

**R**: Indicador de auriculares (rojo)

Estado		Indicador
Emparejamiento	Búsqueda	<b>B</b> ● - ● - ● - ● - ● - ● - ● - ● - ... <b>R</b> ● - ● - ● - ● - ● - ● - ● - ● - ...
	Conexión	<b>B</b> ● - - ● - - ● - - ● - - ● - - ● - ... <b>R</b> -
Conexión establecida	En proceso de conexión	<b>B</b> ● - - ● - - ● - - ● - - ● - - ● - ... <b>R</b> ● - - ● - - ● - - ● - - ● - - ● - ...
	HFP/HSP o A2DP (en espera para recibir señal de audio)	<b>B</b> ● - - - - - ● - - - - ... <b>R</b> -
Música	HFP/HSP y A2DP (en espera para recibir señal de audio)	<b>B</b> ● - ● - - - - - ● - ● - - - ... <b>R</b> -
	Escucha	<b>B</b> ● ● - - - - - ● ● - - - ... <b>R</b> -
Teléfono	Escucha durante tiempo de espera para llamada de teléfono	<b>B</b> ● ● ● - - - - - ● ● ● - - - ... <b>R</b> -
	Llamada entrante	<b>B</b> ● ● ● ● ● ● ... <b>R</b> -
	Conversación	<b>B</b> ● ● - - - - - ● ● - - - ... <b>R</b> -
Teléfono	Realización de llamadas durante la reproducción de música	<b>B</b> ● ● ● - - - - - ● ● ● - - - ... <b>R</b> -

## Cómo volver a emparejar el transmisor y los auriculares

- 1 Encienda el iPod.**  
(Asegúrese de que el iPod se encuentra en modo de pausa.)
- 2 Conecte el transmisor al dispositivo iPod (página 16).**
- 3 Coloque el transmisor y los auriculares que va a emparejar a menos de 1 m.**
- 4 Mantenga pulsado el botón POWER de los auriculares durante unos 7 segundos como mínimo para activar la función "Emparejamiento en proceso" mientras los auriculares estén apagados.**

Una vez transcurridos 3 segundos aproximadamente, los indicadores de los auriculares (rojo) y (azul) parpadearán dos veces. No obstante, mantenga pulsado el botón POWER.



Suelte el botón POWER cuando el indicador de los auriculares empiece a parpadear rápidamente. Los auriculares iniciarán el proceso de emparejamiento.

- 5 Mantenga pulsado el botón de alimentación del transmisor durante aproximadamente 7 segundos o más para entrar en la función "Emparejamiento en proceso".**

Una vez transcurridos 1 segundo aproximadamente, el indicador del transmisor parpadeará dos veces. No obstante, mantenga pulsado el botón de alimentación.



## Notas

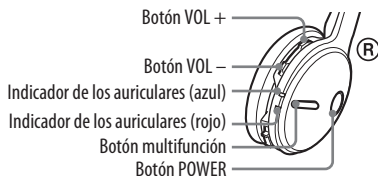
- Al encender por primera vez el transmisor después de inicializarlo, la función “Emparejamiento en proceso” se activa automáticamente.
- Si mantiene pulsado el botón de alimentación durante 15 segundos, se inicializará la información de emparejamiento. El indicador del transmisor se enciende durante 5 segundos antes de que se comience la inicialización. Suelte el botón inmediatamente cuando se encienda el indicador del transmisor.
- La función “Emparejamiento en proceso” se desactiva transcurridos unos 5 minutos. Si no se ha establecido el emparejamiento en estos 5 minutos, repita el procedimiento de emparejamiento desde el paso 4. Es posible que la luz de fondo del iPod se encienda durante estos 5 minutos.
- Para entrar en la función “Emparejamiento en proceso”, debe apagar primero el transmisor y encender el iPod.

# Realización de llamadas con los auriculares

## Preparación para efectuar llamadas (conexión Bluetooth)

Antes de utilizar los auriculares, compruebe lo siguiente.

- La función Bluetooth está activada en el teléfono móvil.
- Ha finalizado el emparejamiento de los auriculares y el teléfono móvil Bluetooth.



### 1 Con los auriculares apagados, mantenga pulsado el botón POWER durante aproximadamente 3 segundos.

Los indicadores (azul) y (rojo) parpadean juntos dos veces, los auriculares se encienden y, a continuación, éstos intentan conectarse automáticamente al último teléfono móvil Bluetooth que se ha usado.

#### Nota

No debe mantener pulsado el botón POWER durante más de 7 segundos, ya que, de lo contrario, la unidad pasará al modo de emparejamiento.

#### 💡 Sugerencia

Los auriculares dejarán de intentar establecer conexión con el teléfono móvil Bluetooth transcurrido 1 minuto. En ese caso, pulse el botón multifunción para intentar conectar de nuevo.

## Si los auriculares no se conectan a un teléfono móvil Bluetooth automáticamente

Puede realizar una conexión utilizando el teléfono móvil Bluetooth o los auriculares para conectarse al último dispositivo Bluetooth al que se ha conectado.

### **A** Para usar el teléfono móvil Bluetooth para realizar la conexión

#### **1** Realice la conexión Bluetooth (HFP o HSP\*) desde el teléfono móvil Bluetooth a los auriculares.

Para obtener más información sobre el procedimiento a seguir, consulte el manual suministrado con el teléfono móvil Bluetooth. La lista de dispositivos reconocidos aparecerá en la pantalla del teléfono móvil Bluetooth. Los auriculares aparecen como “DR-BT22”. Cuando utilice las funciones HFP (Hands-free Profile) y HSP (Headset Profile) del teléfono móvil Bluetooth, ajústelo en HFP.

#### **Nota**

Si desea conectarse con un teléfono móvil Bluetooth distinto del que se conectó la última vez, siga el procedimiento anterior.

\* Para obtener más información sobre los perfiles, consulte la página 6.

### **B** Para usar los auriculares para realizar una conexión con el último dispositivo Bluetooth al que se ha conectado

#### **1** Pulse el botón multifunción de los auriculares.

Los indicadores (azul) y (rojo) empiezan a parpadear a la vez y los auriculares realizan la conexión durante unos 5 segundos.

#### **Nota**

No es posible establecer una conexión con el botón multifunción mientras se escucha música en los auriculares.

## Para ajustar el volumen

Pulse los botones VOL + o -.

### Sugerencias

- No puede ajustar el volumen cuando no se realicen comunicaciones.
- El nivel de volumen para realizar llamadas o escuchar música se puede ajustar de forma independiente. Aunque modifique el volumen mientras reproduce música, el volumen de la llamada no variará.

## Para recibir una llamada

Al recibir una llamada entrante, oirá un tono de llamada de los auriculares.

### 1 Pulse el botón multifunción de los auriculares.

El tono de llamada varía de las formas siguientes, en función del teléfono móvil.

- tono de llamada ajustado en los auriculares
- tono de llamada ajustado en el teléfono móvil
- tono de llamada ajustado en el teléfono móvil sólo para la conexión Bluetooth

#### Nota

Si pulsó el botón del teléfono móvil Bluetooth para recibir una llamada, tenga en cuenta que es probable que algunos teléfonos tengan activada la prioridad para utilizar el teléfono. En este caso, ajústelo para hablar con los auriculares manteniendo pulsado el botón multifunción durante unos 2 segundos o bien realice el ajuste desde el teléfono móvil Bluetooth. Para obtener más información, consulte el manual suministrado con el teléfono móvil Bluetooth.

## Para efectuar llamadas

### 1 Utilice los botones del teléfono móvil para realizar llamadas.

Si los auriculares no emiten ningún tono de llamada, mantenga pulsado el botón multifunción durante unos 2 segundos.

#### Sugerencia

Puede realizar llamadas de la manera siguiente, en función del teléfono móvil Bluetooth que utilice. Para obtener más información sobre el funcionamiento, consulte el manual suministrado con el teléfono móvil.

- Cuando no se realicen comunicaciones, podrá llamar utilizando la función de marcación por voz si pulsa el botón multifunción.
- Para llamar al último número marcado, pulse el botón multifunción durante unos 2 segundos.

## Para finalizar una llamada

Para finalizar una llamada puede pulsar el botón multifunción de los auriculares.



## Control del teléfono móvil Bluetooth – HFP, HSP

El uso de los botones de los auriculares varía en función del teléfono móvil que utilice.

Para efectuar el emparejamiento con un teléfono móvil Bluetooth se utilizan los perfiles HFP (Hands-free Profile) o HSP (Headset Profile). Consulte el manual de instrucciones suministrado junto con el teléfono móvil para obtener información sobre los perfiles Bluetooth admitidos y cómo funcionan.

### HFP (Hands-free Profile)

Estado del teléfono móvil Bluetooth	Botón multifunción	
	Pulsar	Mantener pulsado
En espera	Inicia la marcación por voz*1	Repite la marcación del último número
Marcación por voz activa	Cancela la marcación por voz*1	—
Llamada saliente	Fin de la llamada saliente	—
Llamada entrante	Responde a la llamada	Rechaza la llamada
Durante la llamada	Finaliza la llamada	Cambio de dispositivo de llamada

### HSP (Headset Profile)

Estado del teléfono móvil Bluetooth	Botón multifunción	
	Pulsar	Mantener pulsado
En espera	—	Marcación*1
Llamada saliente	Fin de la llamada saliente*1	Fin de la llamada saliente o cambio del dispositivo de llamada a los auriculares*2
Llamada entrante	Responde a la llamada	—
Durante la llamada	Finaliza la llamada*3	Cambio del dispositivo de llamada a los auriculares

\*1 Es posible que algunas funciones no se admitan en función del teléfono móvil Bluetooth. Consulte las instrucciones de uso suministradas con su teléfono móvil.

\*2 Puede variar en función del teléfono móvil Bluetooth utilizado.

\*3 Es posible que algunas funciones no se admitan cuando se realice una llamada mediante el teléfono móvil Bluetooth.

---

## Realización de llamadas durante la reproducción de música

La conexión Bluetooth con HFP o HSP, así como con A2DP, es necesaria para realizar una llamada mientras reproduce música. Por ejemplo, para realizar una llamada con un teléfono móvil Bluetooth mientras escucha música en un reproductor de música compatible con Bluetooth, los auriculares deben estar conectados al teléfono móvil con HFP o HSP.

**Para realizar una conexión Bluetooth entre los auriculares y el dispositivo que utiliza, siga el procedimiento que se describe a continuación.**

- 1 Realice una conexión Bluetooth entre los auriculares y el teléfono móvil que utiliza con HFP o HSP a través de los procedimientos que se describen en “Realización de llamadas con los auriculares” (página 30).**
- 2 Establezca una conexión Bluetooth entre el transmisor y los auriculares (página 18).**

**Para realizar una llamada mientras escucha música**

- 1 Pulse el botón multifunción durante la reproducción de música (página 33) o utilice el teléfono móvil Bluetooth para hacer una llamada.**

Si los auriculares no emiten ningún tono de llamada, mantenga pulsado el botón multifunción durante unos 2 segundos.

**Para recibir una llamada mientras escucha música**

Al recibir una llamada entrante, la música se detendrá y se oirá un tono de llamada de los auriculares.

- 1 Pulse el botón multifunción y hable.**

Cuando termine la llamada, pulse el botón multifunción. Los auriculares vuelven a reproducir la música.

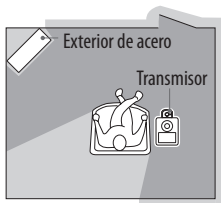
**Si no se oye el tono de llamada al recibir una llamada entrante**

- 1 Detenga la reproducción de música.**
- 2 Cuando suene el tono, pulse el botón multifunción y hable.**

# Precauciones

## Comunicación Bluetooth

- La tecnología inalámbrica Bluetooth funciona en un rango de aproximadamente 10 metros. El rango máximo de comunicación puede variar en función de los obstáculos (personas, objetos metálicos, paredes, etc.) o del entorno electromagnético.

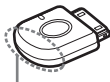


- Rendimiento óptimo
- Rendimiento limitado

- La antena de los auriculares está incorporada en el receptáculo derecho como se muestra con la línea de puntos.



La antena del transmisor se indica con una línea de puntos en la ilustración.



Ubicación de la antena incorporada

La sensibilidad de la comunicación Bluetooth mejorará al girar la antena incorporada hacia el dispositivo Bluetooth conectado.

La distancia de comunicación se reduce cuando existen obstáculos entre la antena del dispositivo conectado y esta unidad.

- Las condiciones siguientes pueden provocar ruido, interrupciones o cambios en la velocidad de reproducción.
  - El uso de esta unidad dentro de una bolsa de metal.
  - El uso de esta unidad dentro de una mochila o bolso.
  - El uso de dispositivos que utilicen una frecuencia de 2,4 GHz como, por ejemplo, un dispositivo de LAN inalámbrica, un teléfono inalámbrico o un microondas cerca de la unidad.
- Como los dispositivos Bluetooth y las LAN inalámbricas (IEEE802.11b/g) utilizan la misma frecuencia, pueden producirse interferencias de microondas que provoquen el deterioro de la velocidad de la comunicación, la aparición de ruido o una conexión no válida si la unidad se utiliza cerca de un dispositivo de LAN inalámbrica. En este caso, realice el procedimiento siguiente.
  - Instale esta unidad y el dispositivo Bluetooth a la distancia más corta posible entre sí.
  - Si utiliza esta unidad a menos de 10 m de un dispositivo de LAN inalámbrica, apague dicho dispositivo.

- Las microondas que emite un dispositivo Bluetooth pueden afectar el funcionamiento de dispositivos médicos electrónicos. Apague esta unidad y los demás dispositivos Bluetooth en los lugares siguientes, ya que podrían provocar un accidente:
  - donde exista gas inflamable, en un hospital, tren, avión o gasolinera
  - cerca de puertas automáticas o alarmas de incendios
- Esta unidad admite capacidades de seguridad que cumplen con el estándar Bluetooth para proporcionar una conexión segura al utilizar la tecnología inalámbrica Bluetooth, pero es posible que la seguridad no sea suficiente según el ajuste. Tenga cuidado al realizar una comunicación con la tecnología inalámbrica Bluetooth.
- No se aceptan responsabilidades por la pérdida de información que pudiera producirse durante una comunicación Bluetooth.
- No se puede garantizar la conexión con todos los dispositivos Bluetooth.
  - Un dispositivo que disponga de la función Bluetooth debe cumplir el estándar Bluetooth especificado por Bluetooth SIG, Inc. y estar autenticado.
  - Incluso en el caso de que el dispositivo conectado cumpla el estándar Bluetooth mencionado anteriormente, es posible que algunos dispositivos no puedan conectarse o funcionar correctamente, según las características o las especificaciones del dispositivo.
- En función del dispositivo que vaya a conectarse, es posible que transcurra cierto tiempo antes de que se inicie la comunicación.

## Seguridad

- No deje caer, golpee ni exponga la unidad a impactos fuertes de ningún tipo ya que, de lo contrario, podrían producirse daños en el producto.
- No desmonte ni intente abrir ninguna de las piezas de la unidad.

## Ubicación

- No coloque la unidad en ninguno de los lugares siguientes.
  - Cerca de un calefactor, o en un lugar expuesto a la luz solar directa o a temperaturas extremadamente elevadas
  - En un lugar polvoriento
  - En una superficie inestable o inclinada
  - En un lugar expuesto a fuertes vibraciones
  - En un cuarto de baño o en un lugar en el que se condense mucha humedad
  - En el interior de un automóvil expuesto a la luz solar directa

## Nota sobre el uso en un automóvil

No intente conectar ni utilizar la unidad, un dispositivo de salida de audio o una radio de automóvil mientras conduce o espera ante una señal de tráfico.

## Limpieza

Limpie la unidad con un paño suave y seco o con un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente poco concentrada. No utilice ningún tipo de disolvente como, por ejemplo, alcohol o bencina, ya que podría dañar el acabado.

## Adaptador de alimentación de ca suministrado

- Utilice solamente el adaptador de alimentación de ca suministrado con esta unidad. No utilice ningún otro adaptador de alimentación de ca, ya que puede causar un mal funcionamiento de los auriculares.



### Polaridad de la clavija

- Si no va a utilizar la unidad durante un período prolongado de tiempo, desconecte el adaptador de alimentación de ca de la toma de ca. Para retirar el adaptador de alimentación de ca de la toma de corriente de pared, tire del enchufe del adaptador, nunca del cable.

## Otros

- Tenga cuidado de no pillarse los dedos al plugar los auriculares.
- Es posible que el dispositivo Bluetooth no funcione en teléfonos móviles en función del estado de las ondas de radio y del lugar donde se utilice el equipo.
- Si no se siente cómodo después de utilizar el dispositivo Bluetooth, deje de utilizarlo inmediatamente. Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más cercano.
- Si usa la unidad a un volumen alto, puede sufrir daños en los oídos. Por razones de seguridad vial, no utilice la unidad mientras conduce o va en bicicleta.
- No coloque ningún peso ni ejerza presión sobre la unidad, ya que ésta podría deformarse durante períodos de almacenamiento prolongado.
- Las almohadillas son consumibles. Pueden deteriorarse debido a un almacenamiento o uso prolongado. Cámbielas por otras nuevas cuando se estropeen.
- Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relativo a la unidad que no se trate en este manual, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

# Solución de problemas

Si tiene dificultades para utilizar esta unidad, sírvase de la siguiente lista de comprobaciones y consulte la información de ayuda del producto en nuestro sitio Web.

Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

<b>Problema</b>	<b>Causa / Solución</b>
El transmisor no está encendido (o se enciende un momento y se apaga).	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Mantenga pulsado el botón de la alimentación del transmisor durante unos 1 segundo.</li><li>→ Compruebe la batería restante del dispositivo iPod. Si no hay batería suficiente, cargue el dispositivo iPod.</li><li>→ Restablezca su iPod.</li><li>→ Si éste no dispone de contenido, añada contenido a su iPod.</li></ul>
Los auriculares no están encendidos.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Cargue la batería de los auriculares.</li><li>→ Los auriculares no están encendidos durante la carga. Desenchufe los auriculares del adaptador de alimentación de ca y, a continuación, enciéndalos.</li></ul>
No hay sonido	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Compruebe la conexión del transmisor con el dispositivo iPod.</li><li>→ Compruebe que tanto el transmisor como los auriculares están encendidos.</li><li>→ Asegúrese de que el transmisor no se encuentra demasiado alejado de los auriculares o que no recibe interferencias de una red LAN inalámbrica, de otro dispositivo inalámbrico de 2,4 GHz o de un horno microondas.</li><li>→ Empareje el transmisor y los auriculares de nuevo (página 28).</li><li>→ Compruebe que el dispositivo iPod está reproduciendo música.</li><li>→ Compruebe que el volumen de los auriculares no está demasiado bajo.</li></ul>
El nivel de sonido es bajo	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Suba el volumen de los auriculares al máximo posible sin que se produzca una distorsión del sonido.</li></ul>

Problema	Causa / Solución
No es posible modificar el nivel de volumen.	→ Modifique el nivel de volumen en los auriculares.
El sonido se emite distorsionado	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Baje el volumen de los auriculares hasta que el sonido no se emita distorsionado.</li> <li>→ Asegúrese de que la unidad no recibe interferencias de una red LAN inalámbrica, de otros dispositivos inalámbricos de 2,4 GHz o de un horno microondas.</li> <li>→ Desactive la función EQ del iPod.</li> </ul>
Se interrumpe el sonido, aparece ruido o la velocidad de reproducción cambia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Si hay cerca un dispositivo que genera radiación electromagnética como, por ejemplo, una red LAN inalámbrica, otro dispositivo Bluetooth o un microondas, aleje la unidad de estas fuentes.</li> <li>→ Retire cualquier obstáculo entre el transmisor y los auriculares o aléjese del obstáculo.</li> <li>→ Coloque el transmisor y los auriculares lo más cerca posible uno del otro.</li> <li>→ Vuelva a colocar u orientar el transmisor y los auriculares.</li> </ul>
Los auriculares no funcionan correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Reinicie los auriculares. Al realizar esta operación, la información del emparejamiento no se elimina. Inserte un pequeño pasador, etc., en el orificio con cierto ángulo y empuje hasta escuchar un chasquido.</li> </ul>
No se puede llevar a cabo el emparejamiento.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Coloque el transmisor y los auriculares lo más cerca posible uno del otro.</li> <li>→ Compruebe que ha introducido la contraseña del transmisor (página 22).</li> <li>→ Compruebe que ha introducido la contraseña de los auriculares (página 26).</li> </ul>

<b>Problema</b>	<b>Causa / Solución</b>
No es posible establecer la conexión Bluetooth con un dispositivo que ya haya sido “emparejado”.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Coloque el transmisor y otros dispositivos Bluetooth lo más cerca posible.</li> <li>→ Es posible que la información del emparejamiento se haya eliminado. Empareje el dispositivo de nuevo.</li> </ul>
No es posible efectuar la conexión Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Compruebe que la unidad está encendida.</li> <li>→ La conexión Bluetooth ha finalizado. Establezca la conexión Bluetooth de nuevo.</li> </ul>
No es posible realizar la conexión Bluetooth desde el teléfono móvil a los auriculares.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Pulse el botón multifunción de los auriculares. (La conexión Bluetooth no está disponible durante la reproducción de música en los auriculares.)</li> <li>→ Realice la conexión Bluetooth con el teléfono móvil compatible con Bluetooth. (Para obtener más información sobre cómo utilizar el teléfono móvil compatible con Bluetooth, consulte el manual de instrucciones suministrado con el mismo.)</li> </ul>



# Inicialización

## Inicialización del transmisor

Es posible restablecer el transmisor a los ajustes predeterminados y eliminar toda la información de emparejamiento.

**1 Conecte el transmisor al iPod.**

**2 Mantenga pulsado el botón de alimentación durante más de 15 segundos aproximadamente.**

Durante estos 15 segundos, el indicador del transmisor cambiará en secuencia como se indica a continuación:

- parpadeará (a intervalos de 1 segundo aproximadamente) durante unos 5 segundos
- parpadeará rápidamente durante unos 5 segundos
- permanecerá iluminado durante unos 5 segundos
- parpadeará 4 veces

A continuación, el transmisor se restaurará a los valores predeterminados y se eliminará toda la información de emparejamiento.

### **Nota**

No utilice el iPod mientras inicializa el transmisor.

## Inicialización de los auriculares

Es posible restablecer los ajustes predeterminados de los auriculares (como el ajuste del volumen) y eliminar toda la información de emparejamiento.

**1 Si los auriculares están encendidos, mantenga pulsado el botón POWER durante unos 3 segundos para apagarlos.**

**2 Mantenga pulsados los botones POWER y multifunción a la vez durante unos 7 segundos.**

Los indicadores de los auriculares (azul) y (rojo) parpadearán juntos cuatro veces y la unidad se restablecerá a los ajustes predeterminados. Se elimina toda la información de emparejamiento.

# Especificaciones

## Generales

### Salida

Clase de potencia 2 de la especificación Bluetooth

### Rango de comunicación máximo

Línea de vista de aprox. 10 m<sup>\*1</sup>

### Banda de frecuencia

Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)

### Método de modulación

FHSS

### Intervalo de transmisión (A2DP)

20 - 20 000 Hz (frecuencia de muestreo de 44,1 kHz)

## Transmisor

### Sistema de comunicación

Especificación Bluetooth versión 2.0 + EDR<sup>\*2</sup>

### Perfiles Bluetooth compatible<sup>\*3</sup>

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

### Códec admitidos<sup>\*4</sup>

SBC<sup>\*5</sup>

### Terminal

Conector para iPod (de 30 clavijas)

### Temperatura de funcionamiento

De 0 °C a 35 °C

## Dimensiones

Aprox. 31 × 28 × 8 mm (an/al/prf) (incluyendo las partes salientes)

## Peso

Aprox. 5 g

## Auriculares

### Sistema de comunicación

Especificación Bluetooth versión 2.0

### Perfiles Bluetooth compatible<sup>\*3</sup>

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

HSP (Headset Profile)

HFP (Hands-free Profile)

### Códec admitidos<sup>\*4</sup>

SBC<sup>\*5</sup>, MP3

### Sistema de protección de contenido admitido

SCMS-T

### Fuente de alimentación

cc 3,7 V 320 mAh (1 pila recargable de lones de Litio incorporada)

cc 3 V (adaptador de ca incluido)

## Peso

Aprox. 78 g

## Receptor

### Tipo

Abierto, dinámico

### Unidad auricular

30 mm, tipo cúpula

### Gama de frecuencias de reproducción

14 - 24 000 Hz

## **Micrófono**

### **Tipo**

Condensador de electreto  
omnidireccional

### **Gama de frecuencias efectiva**

100 – 4 000 Hz

- \*<sup>1</sup> El rango real variará en función de factores como, por ejemplo, los obstáculos que puedan interponerse entre los dispositivos, los campos magnéticos que puedan existir en torno a hornos microondas, la electricidad estática, la sensibilidad de recepción o el rendimiento de la antena, el sistema operativo, la aplicación de software, etc.
- \*<sup>2</sup> Velocidad de transmisión de datos mejorada
- \*<sup>3</sup> Los perfiles estándar Bluetooth indican la finalidad de la comunicación Bluetooth entre dispositivos.
- \*<sup>4</sup> Códec: formato de conversión y compresión de señales de audio
- \*<sup>5</sup> Códec de banda secundaria

## **Adaptador de corriente de ca**

### **Fuente de alimentación**

Entrada: ca 100 – 240 V 50/60 Hz

5 W

Salida: cc 3 V 1 A

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

<http://www.sony.net/>

Printed in Malaysia



\* 3 2 8 0 1 2 2 7 1 \* (1)